

**Anlage A****Allegato A**

**Öffentliche Bekanntmachung für die Auswahl der gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und der privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, denen Räumlichkeiten im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ zugewiesen werden sollen.**

**Avviso pubblico per la selezione degli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e dei soggetti privati del settore sanitario, assegnatarie degli spazi nella “Casa del Sociale e della Salute”**

**Art. 1****Allgemeines**

1. Das Landesgesetz vom 21. Jänner 1987, Nr. 2 „Verwaltung des Vermögens des Landes Südtirol“ in geltender Fassung, sieht in Artikel 11 vor, dass die Vermögensgüter auch kostenlos juristischen Personen und Vereinigungen zur Verfügung gestellt werden können, sofern sie ohne Gewinnabsicht arbeiten und auf Grund ihrer Satzung gemeinnützige Zwecke verfolgen.

2. Das Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste“, in geltender Fassung, sieht in Artikel 20 vor, dass das Land die Tätigkeit von privaten Einrichtungen ohne Gewinnabsichten, die soziale Zielsetzungen verfolgen, unterstützt und fördert, und in Artikel 20/bis, dass das Land gemeinnützigen öffentlichen oder privaten Körperschaften, die in Südtirol tätig sind und kraft ihres Statutes Sozialhilfe im Sinne der einschlägigen Landesgesetze leisten, für die Durchführung ihrer Tätigkeit Beiträge gewähren kann.

3. Das Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, ermächtigt im Artikel 81 Absatz 1, die Landesregierung Beiträge, Zuschüsse und Subventionen zugunsten öffentlicher und privater Rechtssubjekte im Bereich Gesundheitswesen zur Erreichung oder Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes sowie der Schwerpunktvorhaben und geplanten Maßnahmen, welche mit demselben übereinstimmen, zu gewähren.

4. Mit Beschluss der Landesregierung vom 4. September 2018, Nr. 867, wurde die technisch/ökonomische Machbarkeit des Project-Financing-Vorhabens für die Überlassung und Führung einer Immobilie mit der Zweckbestimmung für öffentliche Ämter in Bozen, K.-M.- Gamper-Straße in Bozen festgehalten und das Projekt in die Mehrjahresplanung der öffentlichen Gebäude der Abteilung Hochbau und technischer Dienst gemäß Landesgesetz Nr. 16/2015 aufgenommen.

5. Mit Entscheidung der Landesregierung vom 12. Dezember 2023 wurde bestimmt, dass in der neuen Immobilie in der Kanonikus-Michael-Gamper-Straße im Block A) die Ämter des Ressorts Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften

**Art. 1****Aspetti generali**

1. La legge provinciale 21 gennaio 1987, n. 2 “Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia autonoma di Bolzano” e successive modifiche, prevede all'art.11 che i beni patrimoniali possono essere concessi in uso a titolo gratuito a persone giuridiche e associazioni senza fini di lucro, che in base al loro statuto perseguono interessi collettivi.

2. La legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali”, e successive modifiche, prevede all'articolo 20, che la Provincia sostiene e valorizza l'attività delle istituzioni private senza scopo di lucro, che perseguono finalità sociali, e all'articolo 20/bis che la Provincia può concedere contributi per lo svolgimento delle loro attività ad enti pubblici o privati senza fine di lucro che operano in provincia di Bolzano e svolgono per statuto attività socio-assistenziali ai sensi della vigente legislazione provinciale in materia,

3. La legge provinciale 5 marzo 2001, n.7, determina all'articolo 81 che la Giunta provinciale è autorizzata a concedere contributi, sussidi e sovvenzioni a favore di soggetti pubblici e privati operanti nel settore della sanità per il raggiungimento o il sostegno degli obiettivi del Piano sanitario provinciale, nonché dei progetti obiettivo e delle azioni programmate ad esso conformi.

4. Con deliberazione della Giunta Provinciale 4 settembre 2018, n. 867 è stato preso atto della fattibilità tecnico-economica della proposta di project financing per la messa a disposizione e gestione di un immobile da destinare a uffici pubblici a Bolzano, in Via C. M. Gamper e, ai sensi della Legge provinciale n. 16/2015, è stato inserito il progetto nella programmazione pluriennale delle opere pubbliche della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico,

5. Con decisione della Giunta provinciale del 12 dicembre 2023 è stato stabilito che il nuovo immobile di via C. M. Gamper sia destinato ad ospitare nel blocco A gli uffici del Dipartimento Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative

und Ehrenamt sowie des Ressorts Gesundheitsvorsorge und Gesundheit und im Block B) die in den Bereichen Soziales und Gesundheit tätigen Vereinigungen untergebracht werden sollen.

6. Das „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ ist ein Projekt mit innovativem Charakter und verfolgt folgende Zielsetzungen:

- die Zusammenarbeit und die Synergien zwischen den im Sozial- und Gesundheitsbereich tätigen Organisationen über die Zusammenführung von Räumlichkeiten, Geräten und Transportmitteln zu stärken,
- die für die Bürgerinnen und Bürger im Sozial- und Gesundheitsbereich tätigen Informations- und Beratungsstellen räumlich an einem Ort zu organisieren,
- die Ausgaben für öffentliche Zuschüsse zur Deckung der Mietkosten für die Räumlichkeiten der Organisationen zu reduzieren.

7. Die Zuweisung der Räumlichkeiten an die gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und an die privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs erfolgt nach Abwicklung eines Auswahlverfahrens und der Erfüllung der erforderlichen Voraussetzungen, wobei einige Räume für den Dachverband für Soziales und Gesundheit als Hauptakteur im Prozess der Entwicklung des innovativen Konzeptes des „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ vorbehalten werden.

8. Zum Auswahlverfahren sind die gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs laut Artikel 20/bis Absatz 1 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung, und die privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs laut Artikel 81 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, mit Ausnahme der Genossenschaften, zugelassen, die das Prinzip der Stärkung der Zusammenarbeit und der Synergien zwischen den im Bereich Soziales tätigen gemeinnützigen privaten Körperschaften und den im Bereich Gesundheit tätigen privaten Rechtssubjekten mittragen, indem sie die Räumlichkeiten im neuen Gebäude, die Geräte und eigene Transportmittel zur gemeinsamen Nutzung zusammenführen.

9. Die Auswahl der gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und der privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs erfolgt nach den Richtlinien laut Artikel 2 der vorliegenden öffentlichen Bekanntmachung.

#### **Art. 2**

##### **Richtlinien für die Auswahl zur Zuweisung der Räumlichkeiten**

1. Für die Auswahl der der gemeinnützigen privaten

e Volontariato e del Dipartimento Prevenzione sanitaria e Salute e nel blocco B le associazioni attive nei settori sociale e sanitario.

6. La “Casa del Sociale e della Salute” è un progetto con carattere innovativo che persegue i seguenti obiettivi:

- rafforzare la cooperazione e le sinergie tra le organizzazioni attive nei settori sociale e sanitario, attraverso la messa in comune di spazi, attrezzature e mezzi di trasporto,
- organizzare in uno stesso spazio gli sportelli di informazione e consulenza rivolti ai cittadini e alle cittadine, attivi nei settori sociale e sanitario;
- ridurre la spesa dei contributi pubblici a copertura delle spese di affitto dei locali delle organizzazioni.

7. L’assegnazione degli spazi interni agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore sanitario avverrà in seguito al completamento di una procedura di selezione e all’adempimento dei requisiti necessari, e verranno inoltre riservati degli spazi interni alla Federazione per il Sociale e la Sanità, in quanto principale attore nel procedimento per lo sviluppo del concetto innovativo della “Casa del Sociale e della Salute”.

8. Alla procedura di selezione sono ammessi gli enti privati senza fine di lucro del settore sociale di cui all’articolo 20/bis della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13 e successive modifiche, e i soggetti privati del settore sanitario di cui all’articolo 81, comma 1 della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche, a eccezione delle cooperative, che condividono il principio di rafforzamento della cooperazione e delle sinergie tra gli enti privati senza fine di lucro attivi nel settore sociale e i soggetti privati attivi nel settore sanitario, mettendo in comune gli spazi all’interno del nuovo edificio, le attrezzature e i mezzi di trasporto di proprietà.

9. La selezione degli enti privati senza fine di lucro del settore sociale e dei soggetti privati del settore sanitario avviene secondo i criteri di cui all’articolo 2 del presente avviso pubblico.

#### **Art. 2**

##### **Criteri di selezione per l’assegnazione degli spazi interni**

1. Per la selezione degli enti privati senza scopo

Körperschaften des Sozialbereichs und der privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, denen ein Platz im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ zugewiesen werden soll, werden folgende Richtlinien angewandt:

- a) ausgewogene Vertretung zwischen den gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und den privaten Rechtssubjekten des Gesundheitsbereichs,
- b) jeweils Vorbehalt von 60% der Räume für gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und für private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind,
- c) jeweils Vorbehalt von 40% der Räume für gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und für private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten,
- d) Aufteilung eventueller nicht zugewiesener Anteile der oben genannten Prozentsätze auf die übrigen gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs bzw. privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs,
- e) Art der von der gemeinnützigen privaten Körperschaft des Sozialbereichs bzw. des privaten Rechtssubjekts ausgeübten Tätigkeit mit folgender Rangfolge
  - Beratungstätigkeit für die Bevölkerung,
  - Selbsthilfetätigkeit,
  - andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs.

### Art. 3

#### Einreichfristen und -formen für das Gesuch

1. Das Gesuch ist bis spätestens **31. Juli 2024** einzureichen.
2. Gesuche, die nach diesem Termin einlangen, werden nicht berücksichtigt.
3. Das Gesuch ist an folgende Ämter unter Verwendung des dafür bereitgestellten Formulars, das auf der Homepage der Landesverwaltung veröffentlicht wird, zu richten:
  - gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und Dachverband für Soziales und

di lucro del settore sociale e dei soggetti privati del settore sanitario ai quali assegnare uno spazio all'interno della "Casa del Sociale e della Salute" si applicano i seguenti criteri:

- a) rappresentanza equilibrata tra gli enti privati senza fine di lucro del settore sociale e i soggetti privati del settore sanitario;
- b) riserva del 60% degli spazi rispettivamente agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore sanitario che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia;
- c) riserva del 40% degli spazi rispettivamente agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore sanitario che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli;
- d) ripartizione di eventuali quote non assegnate delle percentuali di cui sopra rispettivamente ai rimanenti enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai rimanenti soggetti privati del settore sanitario;
- e) tipologia dell'attività svolta rispettivamente dall'ente privato senza scopo di lucro del settore sociale e del soggetto privato del settore sanitario con il seguente ordine di priorità:
  - attività di consulenza rivolta alla popolazione;
  - attività di auto mutuo-aiuto;
  - altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario.

### Art. 3

#### Termini e modalità per la presentazione della domanda

1. La domanda deve essere presentata entro il **31 luglio 2024**.
2. Le domande presentate dopo tale termine non verranno prese in considerazione.
3. La domanda deve essere presentata utilizzando il modulo a tal fine predisposto che sarà pubblicato sul sito dell'amministrazione provinciale, ai seguenti uffici:
  - gli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e la Federazione per il Sociale e la

Gesundheit:

Amt für Menschen mit Behinderung mittels E-Mail:  
[menschen.behinderungen@provinz.bz.it](mailto:menschen.behinderungen@provinz.bz.it) oder  
ZEP: [disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

- private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs:

Amt für Personal, Bildung und Beiträge im  
Gesundheitswesen mittels E-Mail:  
[pbb.ges@provinz.bz.it](mailto:pbb.ges@provinz.bz.it) oder ZEP:  
[pbb.pbb.san@pec.prov.bz.it](mailto:pbb.pbb.san@pec.prov.bz.it)

#### Art. 4

##### Ausschluss vom Auswahlverfahren

1. Es gelten folgende Ausschlussgründe:
  - a) Einreichen des Gesuchs außerhalb der Frist laut Artikel 3,
  - b) fehlende oder nicht vollständige Erklärung des Besitzes der für die Zulassung zum Auswahlverfahren erforderlichen Voraussetzungen.

#### Art. 5

##### Zuweisung

1. Es wird in Bezug auf die Ermittlung der gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und der privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs eine technische Arbeitsgruppe für die Bewertung eingesetzt, die sich wie folgt zusammensetzt:

- die amtierende Direktorin des Ressorts Sozialer Zusammenhalt,
- der amtierende Direktor des Ressorts Gesundheit,
- die Direktorin der Abteilung Soziales,
- die Direktorin der Abteilung Gesundheit,
- eine Vertreterin / ein Vertreter der Abteilung Vermögensverwaltung
- der Geschäftsführer des Dachverbandes für Soziales und Gesundheit,
- der Projektkoordinator des Dachverbandes für Soziales und Gesundheit.

2. Der von der technischen Arbeitsgruppe erstellte Vorschlag wird der Landesregierung zur Genehmigung unterbreitet.

Sanità presso:

l'Ufficio Persone con disabilità tramite e-mail:  
[persone.disabilita@provincia.bz.it](mailto:persone.disabilita@provincia.bz.it) o PEC:  
[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

- i soggetti privati del settore sanitario presso

l'Ufficio Personale, formazione e contributi in  
ambito sanitario tramite e-mail  
[pbb.ges@provinz.bz.it](mailto:pbb.ges@provinz.bz.it) o PEC:  
[pbb.pbb.san@pec.prov.bz.it](mailto:pbb.pbb.san@pec.prov.bz.it)

#### Art. 4

##### Esclusione dal procedimento di selezione

1. Valgono i seguenti motivi di esclusione:
  - a) presentazione della domanda fuori dal termine di cui all'articolo 3;
  - b) omessa o incompleta dichiarazione del possesso dei singoli requisiti richiesti per l'ammissione alla procedura di selezione.

#### Art. 5

##### Assegnazione

1. Per la valutazione riferita all'individuazione degli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e dei soggetti privati del settore sanitario ai fini dell'assegnazione degli spazi interni, è istituito un gruppo di lavoro tecnico, composto da:

- la direttrice pro-tempore del Dipartimento Coesione sociale,
- il Direttore pro-tempore del Dipartimento Salute;
- la Direttrice della Ripartizione Politiche sociali;
- la Direttrice della Ripartizione Salute;
- una / un rappresentante della Ripartizione Amministrazione del patrimonio;
- il Direttore della Federazione per il Sociale e la Sanità;
- il Coordinatore di progetto della Federazione per il Sociale e la Sanità.

2. La proposta elaborata dal gruppo di lavoro tecnico verrà sottoposta all'approvazione della Giunta Provinciale.